

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

15 JUNI 1998

WETSONTWERP

**houdende wijziging van de artikelen
35 en 47bis van het Wetboek van
Strafvordering en van artikel 3 van de
wet van 15 maart 1874
op de uitlevering**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp van wet beoogt drie bepalingen uit het strafprocesrecht te wijzigen.

In artikel twee van het ontwerp van wet wordt het artikel 35 van het Wetboek van Strafvordering gewijzigd. Artikel 3 van het ontwerp hernummert artikel 47bis van het Wetboek van strafvordering. In artikel vier van het ontwerp van wet wordt voorzien in een vluggere en efficiëntere mogelijkheid van het overmaken van de stukken die nodig zijn om een uitleveringsverzoek toe te staan.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING.

Artikel 2

De Wet van 20 mei 1997 betreffende de internationale samenwerking inzake de tenuitvoerlegging van inbeslagnemingen en verbeurdverklaringen heeft het artikel 35 van het Wetboek van Strafvordering gewijzigd. De nieuwe formulering is van die aard dat zij ernstige twijfels met zich meebrengt over de mogelijkheid om bepaalde inbeslagnemingen uit te voeren. Zo wordt de inbeslagneming van wat kan dienen

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

15 JUIN 1998

PROJET DE LOI

**portant modification des articles
35 et 47bis du Code d'instruction
criminelle et de l'article 3 de la loi du
15 mars 1874 sur les extraditions**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

Ce projet vise à modifier trois dispositions de procédure pénale.

L'article deux du projet de loi modifie l'article 35 du Code d'instruction criminelle. L'article trois du projet prévoit une renumérotation de l'article 47bis du Code d'instruction criminelle.

L'article quatre du projet de loi prévoit une possibilité plus rapide et plus efficace de transmission des pièces qui sont nécessaires pour autoriser une demande d'extradition.

COMMENTAIRE DES ARTICLES.

Article 2

La loi du 20 mai 1997 sur la coopération internationale en ce qui concerne l'exécution de saisies et de confiscations a modifié l'article 35 du code d'instruction criminelle. La nouvelle formulation est de nature à entraîner des doutes sérieux sur la possibilité d'opérer certaines saisies. Ainsi, la saisie de ce qui pourra servir à la manifestation de la vérité n'est plus prévue de façon explicite. De même, la saisie de l'ob-

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

om de waarheid aan de dag te brengen niet meer op uitdrukkelijke wijze voorzien. Hetzelfde probleem stelt zich bij de inbeslagneming van het voorwerp, het instrument of van de voortbrengselen : het is de vraag of dit nog mogelijk is wanneer voor deze zaken er enkel aanwijzingen zijn van hun band met de inbreuk (de uitdrukking «alles wat schijnt» van het oude artikel 35 was weggelaten). Dit artikel heeft tot doel om elke twijfel weg te nemen rond de draagwijdte van de tekst, hetgeen essentieel is in het kader van het onderzoek.

Het artikel 28^{sexies} van het Wetboek van Strafvordering, dat werd ingevoegd door de wet van 12 maart 1998 tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek, voorziet uitdrukkelijk in een procedure die de mogelijkheid biedt om een verzoek in te dienen tot opheffing van zulk een beslag. Dit artikel zal uiterlijk in werking treden op 2 oktober 1998.

Artikel 3

Momenteel bestaan er twee artikelen 47^{bis} van het Wetboek van Strafvordering. Het eerste werd ingevoegd bij de wet van 4 maart 1997 tot instelling van het college van procureurs-generaal en tot instelling van het ambt van nationaal magistraat. Artikel 8 van de wet tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek van 12 maart 1998 voorziet eveneens in een artikel 47^{bis} Wetboek van Strafvordering.

Het artikel 3 van het ontwerp wil dit rechtzetten en voorziet in een hernummering van artikel 47^{bis} Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij wet van 4 maart 1997, omdat dit artikel een nieuw hoofdstuk IV bis van Boek I uitmaakt terwijl artikel 47^{bis}, ingevoegd bij wet van 12 maart 1998, nog in het hoofdstuk IV van Boek I staat.

Artikel 4

Het Akkoord tussen de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen betreffende de vereenvoudiging en de modernisering van de wijze van toezending van uitleveringsverzoeken, opge maakt te San Sebastian op 26 mei 1989 en goedgekeurd bij de wet van 22 april 1997 (B.S. van 22 november 1997), werd door België geratificeerd op 12 juni 1997.

Het Akkoord van San Sebastian, dat als doel heeft de wijze van toezending van uitleveringsverzoeken tussen de Staten van de Europese Unie te vereenvoedigen en te moderniseren, voorziet in de toe-

jet, de l'instrument ou du produit ne semble plus pouvoir porter sur les choses pour lesquelles il y a seulement des indices de leur lien avec l'infraction (la notion «tout ce qui paraîtra» de l'article 35 ancien ayant été supprimée). Cet article a pour objet de lever tout doute à propos de la portée de ce texte, qui est essentiel dans le cadre de l'enquête.

L'article 28^{sexies} du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction, prévoit explicitement une procédure qui offre la possibilité de requérir la levée de pareille saisie. Cet article entrera en vigueur au plus tard le 2 octobre 1998.

Article 3

A cet instant il existe deux articles 47^{bis} dans le Code d'instruction criminelle. Le premier a été inséré par la loi du 4 mars 1997 instituant le collège des procureurs généraux et créant la fonction de magistrat national. La loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction prévoit également, en son article 8, l'introduction d'un article 47^{bis} dans le Code d'instruction criminelle.

L'article 3 du projet veut remédier à cela et prévoit une renumérotation de l'article 47^{bis} du Code d'instruction criminelle inséré par la loi du 4 mars 1997. Cet article constitue en effet un nouveau chapitre IV bis du premier livre, alors que l'article 47^{bis} de la loi du 12 mars 1998 est maintenu dans le chapitre IV du premier livre.

Article 4

L'Accord entre les Etats membres des Communautés européennes relatif à la simplification et à la modernisation des modes de transmission des demandes d'extradition, fait à San Sebastian le 26 mai 1989 et approuvé par la loi du 22 avril 1997 (M.B. du 22 novembre 1997), a été ratifié par la Belgique le 12 juin 1997.

L'Accord de San Sebastian qui a pour objectif de simplifier et de moderniser les modes de transmission des demandes d'extradition entre Etats de l'Union, prévoit la transmission des demandes par

zending van de aanvragen per telefax. De herkomst en de vertrouwelijkheid worden gewaarborgd door gebruik te maken van cryptoapparatuur aangepast aan het faxtoestel.

Artikel 3 van de wet van 15 maart 1874 op de uitlevering bepaalt echter dat het origineel of een authentiek afschrift van de stukken waarop de uitleveringsverzoeken zijn gebaseerd, moet worden overgelegd. Het is aangewezen deze bepaling aan te vullen.

De voorgestelde tekst beoogt aldus de overlegging van de stukken ter ondersteuning van een uitleveringsverzoek per telefax toe te laten. Een internationale Overeenkomst moet zulks uitdrukkelijk voorzien en de voorwaarden van authenticatie van de uitleveringsstukken vastleggen. Deze voorwaarde moet de rechtszekerheid waarborgen en tegelijk toepasbaar zijn op andere internationale instrumenten dan het Akkoord van San Sebastian.

De minister van Justitie,

T. VAN PARYS

télécopieur. L'origine et la confidentialité de la transmission sont garanties par l'usage d'un appareil cryptographique adapté au télécopieur.

Or, l'article 3 de la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions dispose que les actes servant de base à la demande d'extradition doivent être produits en original ou en expédition authentique. Il convient de compléter cette disposition.

Le texte proposé vise dès lors à permettre la production en télécopie des pièces présentées à l'appui d'une demande d'extradition. Une Convention internationale doit le prévoir expressément et fixer les conditions d'authentification des pièces d'extradition. Cette condition vise à garantir la sécurité juridique tout en permettant son application à d'autres instruments internationaux que l'Accord de San Sebastian.

Le ministre de la Justice,

T. VAN PARYS

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende wijziging van artikel 35 van het Wetboek van Strafvordering en houdende wijziging van de wet op de Uitlevering van 15 maart 1874

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Artikel 2

In artikel 35 van het Wetboek van Strafvordering, zoals gewijzigd door de wet van 20 mei 1997, wordt het eerste deel van de zin vervangen door het volgende :

«De procureur des Konings neemt de wapens in beslag, en alles wat schijnt een van de in artikel 42 van het Strafwetboek bedoelde zaken uit te maken, alsook alles wat dienen kan om de waarheid aan de dag te brengen;»

Artikel 3

In artikel 3 van de Wet van 15 maart 1874 op de uitlevering, zoals gewijzigd door de wetten van 28 juni 1889 en 31 juli 1985, wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

«De stukken bedoeld in het eerste en het tweede lid mogen per telefax worden over-gelegd in de gevallen waar een internationale Overeenkomst daar uitdrukkelijk in voorziet en overeenkomstig de daarin vastgelegde voorwaarden voor authenticatie.»

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi portant modification de l'article 35 du code d'instruction criminelle et portant modification de la loi sur les extraditions du 15 mars 1874

Article 1

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Article 2

A l'article 35 du Code d'instruction criminelle, modifié par la loi du 20 mai 1997, la première partie de la phrase est remplacée par ce qui suit :

«Le procureur du Roi se saisira des armes, de tout ce qui paraîtra constituer une des choses visées à l'article 42 du Code pénal et de tout ce qui pourra servir à la manifestation de la vérité;»

Article 3

Dans l'article 3 de la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions, modifiée par les lois des 28 juin 1889 et 31 juillet 1985, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas deux et trois :

«Les pièces visées aux premier et deuxième alinéas peuvent être produites en télécopie dans les cas où une Convention internationale le prévoit expressément et aux conditions d'authentification fixées par celle-ci.»

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 26 februari 1998 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende wijziging van artikel 35 van het Wetboek van strafvordering en houdende wijziging van de wet op de uitlevering van 15 maart 1874», heeft op 6 mei 1998 het volgende advies gegeven :

Indieningsbesluit

Er behoort een discrepantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst te worden rechtgezet. In de Franse tekst wordt ten onrechte verwezen naar de Senaat en niet naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Onderzoek van het ontwerp

Bepalend gedeelte

Artikel 2

1. Uit de toelichting bij deze bepaling blijkt dat de nieuwe formulering van artikel 35 van het Wetboek van Strafvordering, die te danken is aan de wet van 20 mei 1997 betreffende de internationale samenwerking inzake de tenuitvoerlegging van inbeslagnemingen en verbeurdverklaringen

«ernstige twijfels met zich meebrengt over de mogelijkheid om bepaalde inbeslagnemingen uit te voeren. Zo wordt de inbeslagneming van wat kan dienen om de waarheid aan de dag te brengen niet meer op uitdrukkelijke wijze voorzien.».

De vroegere versie van het voormelde artikel 35 voorzag uitdrukkelijk in de mogelijkheid voor de procureur des Konings om «alles wat dienen kan om de waarheid aan de dag te brengen» in beslag te nemen.».

Die formulering wordt opnieuw opgenomen in de ontworpen wijziging.

De aldus aan de procureur des Konings opgedragen bevoegdheid kan gevolgen hebben voor bepaalde fundamentele rechten, zoals het recht op de bescherming van het privéleven en het familie- en gezinsleven, alsmede het eigendomsrecht en meer bepaald het recht om het genot te hebben van een goed dat eigendom is van het slachtoffer, van de vermoedelijke dader van het strafbare feit of van derden.

De bewaring ter griffie van de in strafzaken in beslag genomen goederen, alsmede de procedure voor de teruggave van de goederen, is geregeld in het koninklijk besluit nr. 260 van 24 maart 1936.

In het onderhavige geval rijst de vraag of privé-persoon beroep kunnen instellen tegen de maatregelen die worden genomen in het kader van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 26 février 1998, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «portant modification de l'article 35 du Code d'instruction criminelle et portant modification de la loi sur les extraditions du 15 mars 1874», a donné le 6 mai 1998 l'avis suivant :

Arrêté de présentation

Il y a lieu de corriger une discordance entre le texte français et le texte néerlandais. Le texte français vise à tort le Sénat et non la Chambre des représentants.

Examen du projet

Dispositif

Article 2

1. Il résulte du commentaire de cette disposition que la nouvelle formulation de l'article 35 du Code d'instruction criminelle due à la loi du 20 mai 1997 sur la coopération internationale en ce qui concerne l'exécution de saisies et de confiscations, entraîne de

«sérieux doutes sur la possibilité d'opérer certaines saisies. Ainsi, la saisie de ce qui pourra servir à la manifestation de la vérité n'est plus prévue de façon explicite.».

L'ancienne version de l'article 35 précité prévoyait expressément la possibilité pour le procureur du Roi de se saisir «de tout ce qui pourra servir à la manifestation de la vérité.».

Cette formule est rétablie par la modification en projet.

Le pouvoir ainsi accordé au procureur du Roi peut avoir des conséquences sur certains droits fondamentaux tels que le droit à la protection de la vie privée et familiale ainsi que le droit de propriété et plus particulièrement, le droit de jouir d'un bien, propriété de la victime, de l'auteur présumé de l'infraction ou de tiers.

C'est un arrêté royal n° 260 du 24 mars 1936 qui a organisé la détention au greffe des biens saisis en matière répressive ainsi que la procédure en restitution de ces biens.

La question qui se pose dans le cas d'espèce, est de savoir si les personnes privées disposent d'un recours à l'encontre des mesures prises dans le cadre d'une information ou d'une instruction.

Tot de wet van 12 maart 1998 tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek, is in geen enkel beroep uitdrukkelijk voorzien en de oplossingen die men heeft gevonden vloeien voort uit de rechtspraak.

Artikel 28bis, § 3, van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de voormelde wet van 12 maart 1998, luidt als volgt :

«Behoudens de wettelijke uitzonderingen mogen de opsporingshandelingen geen enkele dwangmaatregel inhouden noch schending inhouden van individuele rechten en vrijheden. Deze handelingen kunnen evenwel de inbeslagname van de zaken vermeld in artikel 35 inhouden.

De procureur des Konings waakt voor de wettigheid van de bewijsmiddelen en de loyaliteit waarmee ze worden verzameld.».

Bovendien kan krachtens artikel 28sexies van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de voormelde wet van 12 maart 1998, eenieder die geschaad wordt door een opsporingshandeling met betrekking tot zijn goederen, aan de procureur des Konings de opheffing ervan vragen.

Indien deze weigert of in geval van gedeeltelijke of voorwaardelijke opheffing, kan de benadeelde zich richten tot de kamer van inbeschuldigingstelling die binnen vijftien dagen uitspraak moet doen.

Het Wetboek van Strafvordering bevat dus voortaan specifieke bepalingen die voorzien in een procedure die ertoe strekt bepaalde opsporingshandelingen ter discussie te stellen; soortgelijke bepalingen bestaan eveneens voor onderzoekshandelingen ⁽¹⁾.

Die wetsherziening ligt in de lijn van de recente ontwikkeling van de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens, die de gelding van de waarborgen vervat in artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, heeft uitgebreid tot de stadia van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek ⁽²⁾.

Hoewel de ontworpen wijziging alleen maar de bevestiging is van een vroegere formulering van artikel 35 van het Wetboek van Strafvordering, zou het aangewezen zijn in de toelichting bij die bepaling te preciseren dat artikel 28sexies van het Wetboek van Strafvordering voortaan uitdrukkelijk voorziet in een beroep om de opheffing van zulk een beslag te verkrijgen.

Gelet op die nieuwe bepalingen en op de ontworpen bepaling, rijst bij de Raad van State de vraag of deze overeenstemmen met het koninklijk besluit nr. 260 van 24 maart 1936 op de bewaring, ter griffie, en de procedure tot teruggave van de in strafzaken in beslag genomen zaken.

Jusqu'à la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction, aucun recours n'a été explicitement organisé et ce sont des solutions jurisprudentielles qui ont été dégagées.

En vertu de l'article 28bis, § 3, du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 12 mars 1998, précitée,

«sauf les exceptions prévues par la loi, les actes d'information ne peuvent comporter aucun acte de contrainte ni porter atteinte aux libertés et aux droits individuels. Ces actes peuvent toutefois comprendre la saisie des choses citées à l'article 35.

Le procureur du Roi veille à la légalité des moyens de preuve ainsi qu'à la loyauté avec laquelle ils sont rassemblés.».

Par ailleurs, en vertu de l'article 28sexies du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 12 mars 1998, précitée, toute personne lésée par un acte d'information relatif à ses biens peut en demander la levée au procureur du Roi.

En cas de refus de sa part ou d'une levée partielle ou assortie de conditions, la personne lésée peut s'adresser à la chambre des mises en accusation qui doit statuer dans un délai de quinze jours.

Le Code d'instruction criminelle contient donc désormais des dispositions spécifiques organisant une procédure tendant à remettre en cause certains actes d'information; des dispositions similaires existent également pour les actes d'instruction ⁽¹⁾.

Cette réforme législative s'inscrit dans l'évolution récente de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme qui a étendu l'application des garanties contenues dans l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme aux phases de l'information et de l'instruction ⁽²⁾.

Bien que la modification en projet ne fasse que consacrer une ancienne formulation de l'article 35 du Code d'instruction criminelle, il serait judicieux de préciser dans le commentaire de cette disposition que désormais un recours est expressément prévu par l'article 28sexies du Code d'instruction criminelle pour obtenir la levée de pareille saisie.

Eu égard à ces nouvelles dispositions et à la disposition en projet, le Conseil d'Etat s'interroge sur l'adéquation de celles-ci avec l'arrêté royal n° 260 du 24 mars 1936 sur la détention au greffe et la procédure en restitution des choses saisies en matière répressive.

(1) Artikel 61quater van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de voormelde wet van 12 maart 1998.

(2) Zie in die zin het arrest Imbrosia van 24 november 1993, verschenen in J.T., 1994, blz. 495 en noot van P. Lambert, «L'article 6, 1, de la Convention européenne des droits de l'homme et les juridictions d'instruction».

(1) Article 61quater du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 12 mars 1998, précitée.

(2) Voir en ce sens l'arrêt Imbrosia du 24 novembre 1993 paru dans le J.T., 1994, p. 495 et obs. de P. Lambert, «L'article 6, 1, de la Convention européenne des droits de l'homme et les juridictions d'instruction».

Moet er immers vanuit worden gegaan dat de opheffing van het beslag waarvan sprake is in artikel 1 van dat koninklijk besluit, de opheffing van het beslag is zoals ze volgt uit de uitvoering van artikel 28sexies van het Wetboek van Strafvordering ?

Het antwoord is bevestigend en moet een aanpassing meebrengen van het voormelde koninklijk besluit aan de nieuwe procedure waarin het voormelde artikel 28sexies voorziet.

2. De Raad van State vraagt zich tevens af of de rechten van verdediging en het beroepsgeheim in acht worden genomen.

Tot op heden zijn het hoofdzakelijk gevestigde beroepspraktijken die deze rechten pogen veilig te stellen. Zulks is het geval voor de geneesheren, advocaten en notarissen ⁽³⁾.

Over de werkelijke omvang van de bevoegdheden van een onderzoeksrechter en van een procureur des Konings, die stukken in beslag wensen te nemen die zich bevinden in het kabinet van die personen, bestaan evenwel nog controversen.

Zoals Pierre Lambert erop wijst, zijn er twee tegengestelde stellingen.

«Selon la première, le juge d'instruction a seul le droit de prendre connaissance des papiers et documents avant de procéder à leur saisie; le bâtonnier a uniquement pour rôle, en vue d'assurer le respect du secret professionnel, d'émettre des objections à la saisie de telle ou telle pièce et, le cas échéant, de faire acter sa protestation au procès-verbal de la perquisition et de la saisie. Dans cette conception, c'est à la juridiction de fond, appelée à connaître des poursuites, qu'il appartiendra de rejeter éventuellement des débats les documents couverts par le secret professionnel.

Selon une deuxième thèse, défendue essentiellement par les barreaux, le bâtonnier de l'Ordre - ou le membre du conseil de l'Ordre qui le représente - a seul qualité pour procéder à l'ouverture d'un dossier d'avocat et à l'examen des pièces qu'il contient. Cette manière de procéder est la seule qui assure à la clientèle de l'avocat le respect des confidences qui lui ont été faites et des droits de la défense ⁽⁴⁾».

In het ontwerp wordt daarover niets gezegd, terwijl het ertoe strekt de prerogatieven uit te breiden van de procureur des Konings en van de onderzoeksrechter, op wie artikel 35 van het Wetboek van Strafvordering toepassing vindt krachtens artikel 89 van hetzelfde Wetboek.

De Raad van State is van mening dat een autonome en afzonderlijke tekst het probleem zou moeten regelen van het verband tussen de inbeslagnemingen en de inachtneming van het beroepsgeheim alsmede van het recht van verdediging.

Doit-on en effet considérer que la mainlevée de la saisie dont il est question à l'article 1er de cet arrêté royal est la mainlevée de la saisie telle qu'elle résulte de la mise en oeuvre de l'article 28sexies du Code d'instruction criminelle ?

La réponse est affirmative et doit entraîner une adaptation de l'arrêté royal précité à la nouvelle procédure prévue par l'article 28sexies précité.

2. Le Conseil d'Etat s'interroge aussi sur le respect des droits de la défense et du secret professionnel.

Ce sont essentiellement des usages professionnels qui, jusqu'à ce jour, tentent de sauvegarder ces droits. Il en est ainsi pour les médecins, les avocats et les notaires ⁽³⁾.

Toutefois, des controverses subsistent quant à l'étendue réelle des pouvoirs d'un juge d'instruction et d'un procureur du Roi qui souhaitent saisir des pièces se trouvant dans le cabinet de ces personnes.

Comme l'indique Pierre Lambert, deux thèses contradictoires s'affrontent.

«Selon la première, le juge d'instruction a seul le droit de prendre connaissance des papiers et documents avant de procéder à leur saisie; le bâtonnier a uniquement pour rôle, en vue d'assurer le respect du secret professionnel, d'émettre des objections à la saisie de telle ou telle pièce et, le cas échéant, de faire acter sa protestation au procès-verbal de la perquisition et de la saisie. Dans cette conception, c'est à la juridiction de fond, appelée à connaître des poursuites, qu'il appartiendra de rejeter éventuellement des débats les documents couverts par le secret professionnel.

Selon une deuxième thèse, défendue essentiellement par les barreaux, le bâtonnier de l'Ordre - ou le membre du conseil de l'Ordre qui le représente - a seul qualité pour procéder à l'ouverture d'un dossier d'avocat et à l'examen des pièces qu'il contient. Cette manière de procéder est la seule qui assure à la clientèle de l'avocat le respect des confidences qui lui ont été faites et des droits de la défense ⁽⁴⁾».

Le projet reste silencieux à cet égard alors qu'il tend à élargir les prérogatives du procureur du Roi et du juge d'instruction, l'article 35 du Code d'instruction criminelle lui étant rendu applicable en vertu de l'article 89 du même Code.

Le Conseil d'Etat est d'avis qu'un texte autonome et distinct devrait régler le problème du rapport entre les saisies et le respect du secret professionnel ainsi que du droit de la défense.

(3) P. Lambert, «Le secret professionnel», uitg. Nemesis, 1985, blz. 174 tot 177, blz. 198 tot 208 en blz. 229 tot 232.

(4) P. Lambert, op. cit., blz. 201.

(3) Lambert P., «Le secret professionnel», éd. Nemesis, 1985, pp.174 à 177, pp. 198 à 208 et pp. 229 à 232.

(4) P. Lambert, op. cit., p. 201.

Slotopmerkingen over de wetgevingstechniek

1. In de inleidende zin van artikel 2 dient te worden vermeld dat artikel 35 gewijzigd is bij de wet van 10 juli 1967 en de wet van 20 mei 1997.

2. Aangezien de inleidende zin van artikel 3 inzonderheid verwijst naar artikel 3 van de wet van 15 maart 1874, dienen alleen de wijzigingen te worden vermeld die dat artikel, en niet de gehele wet, eventueel heeft ondergaan.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

J.-J. STRYCKMANS, *kamervoorzitter;*

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT, *staatsraden;*

J. VAN COMPERNOLLE, *assessoren van de*
P. GOTHOT, *afdeling wetgeving;*

Mevrouw

B. VIGNERON, *toegevoegd griffier.*

Het verslag werd uitgebracht door Mevrouw P. VANDERNACHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer A. LEFEBVRE, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS

De Griffier,

De Voorzitter,

B. VIGNERON

J.-J. STRYCKMANS

Observations finales de légistique

1. Dans la phrase liminaire de l'article 2, il y a lieu de préciser que l'article 35 a été également modifié par la loi du 10 juillet 1967 et la loi du 20 mai 1997.

2. Dès lors que la phrase liminaire de l'article 3 fait référence spécialement à l'article 3 de la loi du 15 mars 1874, il n'y a lieu d'indiquer que les modifications éventuellement subies par cet article et non par l'ensemble de la loi.

La chambre était composée de

Messieurs

J.-J. STRYCKMANS, *président de chambre;*

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT, *conseillers d'Etat;*

J. VAN COMPERNOLLE, *assesseurs de la*
P. GOTHOT, *section de législation;*

Madame

B. VIGNERON, *greffier assumé.*

Le rapport a été présenté par Mme P. VANDERNACHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. A. LEFEBVRE, référendaire-adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS

Le Greffier,

Le Président,

B. VIGNERON

J.-J. STRYCKMANS

WETSONTWERP**ALBERT II, KONING DER BELGEN,***Aan allen die nu zijn en hierna zullen wezen,*

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast het ontwerp van wet waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam, aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 35 van het Wetboek van Strafvordering, zoals gewijzigd door de wetten van 10 juli 1967 en 20 mei 1997, wordt het eerste deel van de zin vervangen door het volgende :

«De procureur des Konings neemt de wapens in beslag, en alles wat schijnt een van de in artikel 42 van het Strafwetboek bedoelde zaken uit te maken, alsook alles wat dienen kan om de waarheid aan de dag te brengen;»

Art. 3

Artikel 47bis van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de wet van 4 maart 1997 tot instelling van het college van procureurs-generaal en tot instelling van het ambt van nationaal magistraat, wordt artikel 47ter.

Art. 4

In artikel 3 van de wet van 15 maart 1874 op de uitlevering wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

PROJET DE LOI**ALBERT II, ROI DES BELGES,***A tous, présents et à venir,*

SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter, en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 35 du Code d'instruction criminelle, modifié par les lois du 10 juillet 1967 et du 20 mai 1997, la première partie de la phrase est remplacée par ce qui suit :

«Le procureur du Roi se saisira des armes, de tout ce qui paraîtra constituer une des choses visées à l'article 42 du Code pénal et de tout ce qui pourra servir à la manifestation de la vérité;»

Art. 3

L'article 47bis du Code d'instructions criminelle, inséré par la loi du 4 mars 1997 instituant le collège des procureurs généraux et créant la fonction de magistrat national, devient l'article 47ter.

Art. 4

Dans l'article 3 de la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas deux et trois :

«De stukken bedoeld in het eerste en het tweede lid mogen per telefax worden overgelegd in de gevallen waar een internationale Overeenkomst daar uitdrukkelijk in voorziet en overeenkomstig de daarin vastgelegde voorwaarden voor authenticatie.»

Gegeven te Brussel, 8 juni 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Justitie,

T. VAN PARYS

«Les pièces visées aux premier et deuxième alinéas peuvent être produites en télécopie dans les cas où une Convention internationale le prévoit expressément et aux conditions d'authentification fixées par celle-ci.»

Donné à Bruxelles, le 8 juin 1998.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de la Justice,

T. VAN PARYS
